

# Phonak

## Target 7.0

### Phonak Target pielāgošanas pamācība



#### Paredzētais lietojums

Phonak Target ir kvalificētiem dzirdes speciālistiem paredzēta autonoma pielāgošanas programmatūra, lai konfigurētu, programmētu un pielāgotu dzirdes aparātus paredzētā lietotāja specifiskajām vajadzībām.

Šajā lietošanas instrukcijā sniegts detalizēts ievads par dzirdes aparāta pielāgošanu, izmantojot Phonak Target. Elektroniskā versija ir pieejama vietnē [phonakpro.com](http://phonakpro.com) Phonak Target atbalsta lapā. Phonak Target sākuma ekrānā atrodama arī sadaļa [\[Jaunumi\]](#).

#### Paredzētais lietotājs

Kvalificēti dzirdes speciālisti.

#### Paredzētā pacientu populācija

Programmatūra ir paredzēta pacientiem ar vienaspusēju vai abpusēju vāju līdz izteiktu vājdzirdību vai apvienojumā ar hronisku tinītu, kam nepieciešama dzirdes aparāta pielāgošana. Tinīta līdzsvarošana ir paredzēta pacientiem no 18 gadu vecuma.

#### Indikācijas

Lūdzu, ņemiet vērā, ka indikācijas nav atvasinātas no pielāgošanas programmatūras, bet saderīgajiem dzirdes aparātiem. Vispārīgas klīniskās indikācijas dzirdes aparātu un tinīta līdzsvarošanas lietošanai ir:

- Vājdzirdība
  - Vienpusēja vai abpusēja
  - Konduktīva, sensoneirāla vai jaukta
  - Vāja līdz izteikta
- Hronisks tinīts (tikai dzirdes aparātiem, kas piedāvā tinīta līdzsvarošanu)

#### Kontrindikācijas

Lūdzu, ņemiet vērā, ka kontrindikācijas nav atvasinātas no pielāgošanas programmatūras, bet no saderīgajiem dzirdes aparātiem. Vispārīgas klīniskās kontrindikācijas dzirdes aparātu un tinīta līdzsvarošanas lietošanai ir:

- Vājdzirdība nav dzirdes aparāta pielāgošanas diapazonā (respektīvi, skaļums vai atbildes frekvence)
- Akūts tinīts
- Auss deformācija (respektīvi, bloķēts auss kanāls, ārējās auss neesamība)
- Neirāla vājdzirdība (retrokoheāras patoloģijas, piemēram, neesošs/nefunkcionējošs dzirdes nervs)

Primārie kritēriji, lai pacientu nosūtītu pie medicīnas vai cita speciālista diagnozes un/vai ārstēšanas noteikšanai, ir šādi:

- Redzama auss iedzimta vai traumatiska deformācija
- Aktīvi izdalījumi no auss iepriekšējo 90 dienu laikā
- Pēkšņa vai strauji progresējoša vārdzirdība vienā vai abās ausīs iepriekšējo 90 dienu laikā
- Akūts vai hronisks reibonis
- Audiometriskā gaisa-kaula sprauga, kas līdzvērtīga vai lielāka par 15 dB pie 500 Hz, 1000 Hz un 2000 Hz
- Redzama ievērojama sēra uzkrāšanās vai svešķermenis auss kanālā
- Sāpes vai diskomforts ausī
- Anormāls bungplēvītes un auss kanāla izskats, piemēram:
  - Ārējās auss ejas iekaisums
  - Caurdurta bungplēvīte
  - Citas anomālijas, ko dzirdes speciālists uzskata par medicīniska rakstura problēmu

Dzirdes speciālists var izlemt, ka nosūtījums nav piemērots pacientam vai nav tā interesēs, šādos gadījumos:

- Ja ir zināms, ka pacienta stāvokli ir pilnībā izmeklējis ārsts un pacientam ir sniegta ārstēšana.
- Ja pacienta stāvoklis nav pasliktinājies vai būtiski mainījies kopš iepriekšējās izmeklēšanas un/vai ārstēšanas.
- Ja pacients ir sniedzis pamatotu un kompetentu lēmumu nepieņemt ārsta apmeklējumu, ir pieļaujams turpināt ar atbilstoša dzirdes aparāta sistēmas ieteikšanu, ņemot vērā šos apsvērumus:
  - Ieteikumam nebūs kaitīga ietekme uz pacienta veselību vai labsajūtu.
  - Pacienta veselības vēsture apstiprina, ka veikti visi nepieciešamie apsvērumi pacienta labākajās interesēs. Ja tas ir juridiski nepieciešams, pacients ir parakstījis atzinošu, lai apliecinātu, ka ieteikums vērsties pie ārsta ir noraidīts un ir pieņemts pārdomāts lēmums.

### Lietošanas ierobežojums

Phonak Target lietošana ir ierobežota attiecībā uz saderīgu ierīču pielāgošanu. Target nav paredzēts izmantot diagnostikai.

### Saderīgi dzirdes aparāti:

Platform	Formas faktori
Paradise	Visi izlaistie formas faktori
Marvel	Visi izlaistie formas faktori
Belong	Visi izlaistie formas faktori
Venture	Visi izlaistie formas faktori
Quest	Visi izlaistie formas faktori
Spice+	Visi izlaistie formas faktori
Spice	Visi izlaistie formas faktori
Lyric	Visi izlaistie formas faktori

### Blakusparādības

Lūdzu, ņemiet vērā, ka blakusparādības nav atvasinātas no pielāgošanas programmatūras, bet saderīgajiem dzirdes aparātiem.

Dzirdes aparātu lietošanas radītās fizioloģiskās blakusparādības, kā tinīts, reibonis, sēra uzkrāšanās, pārāk liels spiediens, svišana vai mitrums, tūlznas, nieze un/vai izsitumi, aizkritušas ausis vai pilnu ausu sajūta un to sekas, kā galvassāpes un/vai ausu sāpes, iespējams, var novērst vai samazināt jūsu dzirdes speciālists. Tradicionālie dzirdes aparāti potenciāli var pakļaut pacientus augstākiem skaņas iedarbības līmeņiem, izraisot nobīdes frekvencēs, ko ietekmē dzirdes trauma.

### Klīniskie ieguvumi

Pacienta ieguvums ir tāds, ka pielāgošanas programmatūra nodrošina iespēju iestatīt dzirdes aparāta iestatījumu individuālām vajadzībām un saglabāt to dzirdes aparātā. Dzirdes speciālista ieguvums ir saistīts ar pacientu pārvaldību.

Tālāk norādītajām Phonak Target funkcijām ir īpašas pielāgošanas pamācības (\*atsevišķās valstīs):

## Junioru režīms

Phonak attālais atbalsts\*

Phonak Target/ALPS\*

TargetMatch

Tinīta līdzsvarošana

Pārbaude

## Saturs

Struktūra un navigācija.....	4
Dzirdes aparātu un CROS sagatavošana.....	4
Phonak Trial™ dzirdes aparātu sagatavošana .....	5
Dzirdes aparātu pievienošana.....	5
Uztvērēja pārbaudes .....	6
Skaņas parametru pārbaude .....	6
Piederumi .....	6
Pielāgošana .....	7
Vispārēja noskaņošana .....	7
Precīza noskaņošana .....	8
TK/skaļums 35 dB .....	11
Bimodālas pielāgošanas apsvērumi .....	12
Informācija par atbilstību un simbolu apraksts.....	14
Svarīga informācija par drošumu.....	16
Sistēmas prasības .....	17

## Struktūra un navigācija

Trīs cilnes: **[Pacients]**, **[Aparāti]** un **[Pielāgošana]**, kā arī informācijas panelis virs tām nodrošina vieglu navigēšanu un sniedz informāciju par statusu.

Informācijas panelī tiek rādīts pielāgošanas statuss, un tajā ir arī saīšnes.

Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation < >
Visa informācija par pacientu, piemēram, personas dati un audiogramma, ir atrodamā šajā cilnē.	Visi dzirdes aparāti, skaņas parametri, tāl vadības pultis un citi piederumi ir atrodamā šeit. <b>Piezīme.</b> Norādiet uz dzirdes aparāta ikonas, lai iegūtu papildinformāciju par baterijas uzlādes statusu (tikai atkārtoti uzlādējamajai) un Roger™ licenci (tikai RogerDirect™).	Šeit iestata visus ierīces pielāgojumus.

## Dzirdes aparātu un CROS sagatavošana

### iCube II / Noahlink Wireless

Nav nepieciešami kabeļu savienojumi uz dzirdes aparātiem vai CROS. Vienkārši ievietojiet bateriju un ieslēdziet dzirdes aparātu vai CROS, aizverot baterijas daļu. Uzlādējamās ierīces gadījumā ieslēdziet dzirdes aparātu vai CROS.

**Piezīme.** Lai pielāgotu CROS II vai CROS B, CROS sistēmas ātrākai precīzai noskaņošanai un tūlītējai demonstrēšanai izmantojiet iCube II.

CROS II var pielāgot tikai ar Venture dzirdes aparātiem.

CROS B var pielāgot ar Belong dzirdes aparātiem (izņemot atkārtoti uzlādējamos).

CROS B-R var pielāgot tikai ar Phonak Audéo B-R dzirdes aparātiem.

### NOAHlink vai HI-PRO

Savienojiet programmēšanas kabelus no dzirdes aparāta vai CROS uz pielāgošanas ierīci.

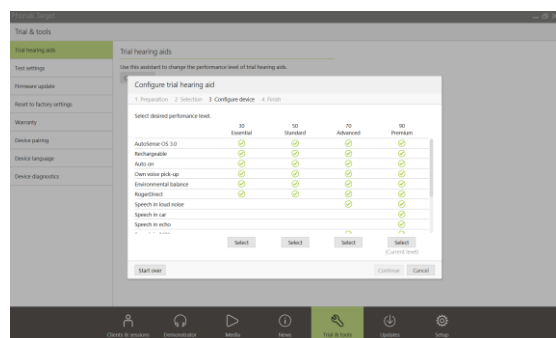
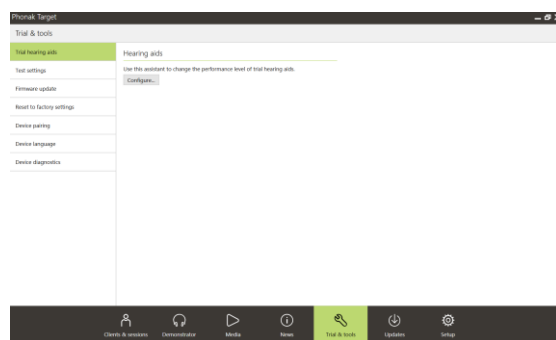
Ja ir pievienoti kabeli, CROS pielāgojumiem nav iespējams demonstrēt CROS funkcijas.

## Phonak Trial™ dzirdes aparātu sagatavošana

Phonak Trial dzirdes aparātiem ir iespēja mainīt darbības līmeņus vienā ierīcē. Lai sāktu, noklikšķiniet uz **[Trial un rīki]**, atlasiet **[Trial dzirdes aparāti]** un pēc tam **[Konfigurēt]**.

**Piezīme.** Phonak Trial dzirdes aparātiem nav pieejama Phonak Virto konstrukcija.

Atlasiet vajadzīgo darbības līmeni un nospiediet **[Turpināt]**. Kad process ir beidzies, ierīces ir gatavas pielāgošanai pielāgošanas sesijā.



## Dzirdes aparātu pievienošana

Atveriet pielāgošanas sesiju un pārliecinieties, ka ir redzama pareizā pielāgojamā ierīce. Lai mainītu pielāgojamo ierīci, izmantojiet izvelkamo bultiņu blakus pielāgojamai ierīcei informācijas panelī.



Noklikšķiniet uz **[Savienot]**, lai sāktu pielāgošanu. Informācijas panelī parādīsies pievienotie dzirdes aparāti.

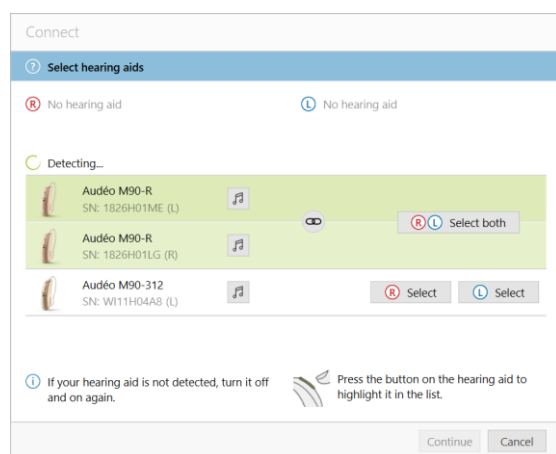
Automātiski parādīsies savienošanai pārī pieejamās tiešās savienojamības ierīces.

### Piezīme.

- Ja ierīce nav atrasta, atveriet/aizveriet baterijas daļas vāciņu vai izslēdziet/ieslēdziet atkārtoti uzlādējamus dzirdes aparātus, lai tos iestatītu savienošanas pārī režīmā.
- Ja ir pieejamas vairākas ierīces, nospiediet spiežampogu vai daudzfunkciju pogu uz dzirdes aparāta, lai to izceltu sarakstā vai lai apstiprinātu pacientam piešķiramo pusi.
- Iepriekš pielāgotās ierīces tiek noteiktas kā savienots pāris.

Vīsiem jaunajiem pielāgojumiem atbilstoši pieejamajai pielāgošanas sesijas informācijai tiks piedāvāts ieteiktais pacienta pieredzes līmenis.

Audiogrammas dati no NOAH automātiski tiks importēti Phonak Target un ņemti vērā iepriekšējā aprēķinā. Phonak Target savrupās versijas cilnē **[Audiogramma]** ievadiet audiogrammu.



## Uztvērēja pārbaudes

Pirmo reizi savienojot ierīces, Phonak Target pārbauda, vai pievienotais RIC dzirdes aparāta uztvērējs atbilst tam, kas atlasīts ekrānā [\[Skaņas parametri\]](#).

Ja būs neatbilstība, Phonak Target par to informēs un prasīs pārbaudīt uztvērēju. Tad varēsiet mainīt uztvērēju vai skaņas parametra atlasi.

Lai sāktu uztvērēja atkārtotu pārbaudi, ekrānā [\[Skaņas parametri\]](#) noklikšķiniet uz [\[Pārbaudīt\]](#).

**Piezīme.** Attiecas tikai uz RIC dzirdes aparātiem Belong, Marvel vai Paradise platformā.

## Skaņas parametru pārbaude

Ja skaņas parametri ir vienādi, Phonak Target tos automātiski sasaista. Skaņas parametrus jebkurā laikā var skatīt, mainīt vai atsaistīt.

Noklikšķiniet uz cilnes [\[Aparāti\]](#) > [\[Skaņas parametri\]](#). Ievadiet vai apstipriniet pareizo savienošanas pārī informāciju.

Ievadiet skaņas kodu, ja tas ir pieejams. Šis kods ir nodrukāts uz pacienta Phonak pielāgotā auss ieliktņa. Skaņas kods aizpildīsies ar pacienta konkrētajiem skaņas parametriem.

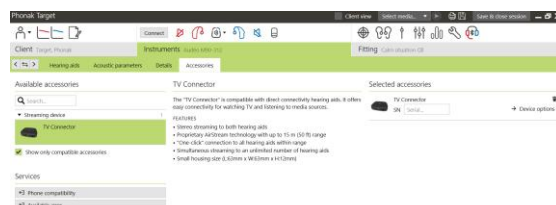
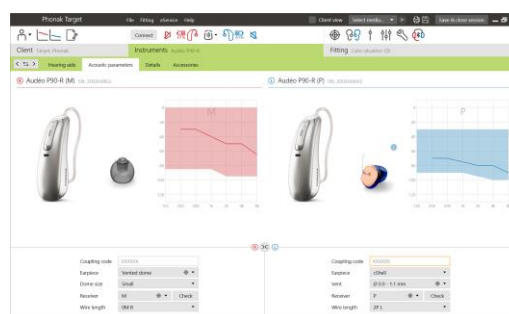
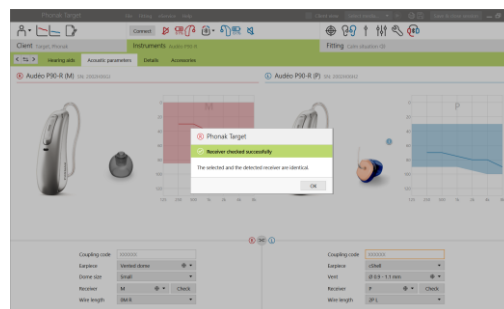
## Piederumi

Atbilstoši pievienotajiem dzirdes aparātiem Phonak Target pielāgošanas sesijas laikā var automātiski noteikt pievienotos piederumus. Saderīgie piederumi ir parādīti informācijas panelī blakus pievienotajiem dzirdes aparātiem.

Piederumus var atlasīt arī manuāli cilnē [\[Aparāti\]](#) > [\[Piederumi\]](#).

Saglabāšanas laikā piederumi ir norādīti saglabāšanas dialogā.

**Piezīme.** Straumējot no piederumiem, CROS automātiski atvienosies. CROS automātiski pievienosies atpakaļ, kad straumēšanu pārtrauks.



## Pielāgošana

Noklikšķiniet uz [\[Pielāgošana\]](#), lai piekļūtu [\[Atbalss un faktiskā auss pārbaude\]](#).

Atbalss pārbaudi var veikt abām ausīm vienlaikus vai vienai ausij. Lai sāktu pārbaudi, noklikšķiniet uz [\[R\]](#) / [\[Sākt abas\]](#) / [\[L\]](#).

**Piezīme.** Atbalss pārbaudi nevar veikt Phonak attālā atbalsta sesijas laikā.

Lai pārbaudes rezultātus izmantotu paredzamā RECD un skaņas parametru aprēķināšanai, atlasiet izvēles rūtiņu [\[Izmantot pārbaudes rezultātu ventilācijas atveres paredzēšanai\]](#). Izvēles rūtiņa būs pieejama tikai tad, ja sistēma varēs novērtēt ventilācijas atveri.

**Piezīme.** Lai papildus palielinātu skaļuma ierobežojumu, Phonak Paradise dzirdes aparātos ir pieejama atbalss sliekšņa vērtības atkārtota noskaņošana. Lai atkārtoti noskaņotu, klikšķiniet uz bultiņām. Palielinot skaļuma ierobežojumu, parādās purpursarkans ēnojums, kas liecina par palielinātu skaļuma ierobežojumu. Ja parādās sarkans ēnojums, tas norāda lielāka atbalss riska un izkropļojuma apgabalu.

## AudiogramDirect

AudiogramDirect ir in-situ dzirdes pārbaude programmatūrā Phonak Target. Tā neaizstāj diagnostiskos audioloģiskos novērtējumus. Pirms AudiogramDirect izmantošanas pārliecinieties, ka ir palaista [\[Atbalss un faktiskā auss pārbaude\]](#).

Noklikšķiniet uz [\[AudiogramDirect\]](#) > [\[Sākt\]](#), lai pārbaudītu gaisa vadītspējas (GV) dzirdes sliekšņa vērtības un neērta skaļuma līmeņus (NSL), izmantojot pievienotos dzirdes aparātus. Phonak attālā atbalsta sesijas laikā NSL mērījumi ir atspējoti.

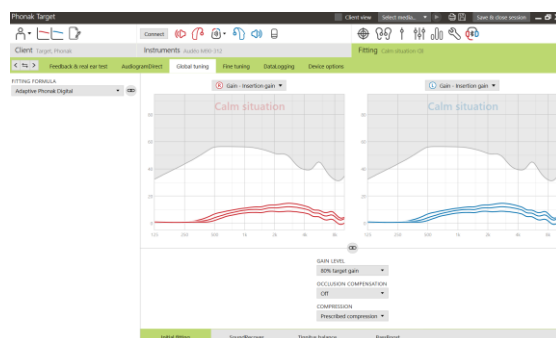
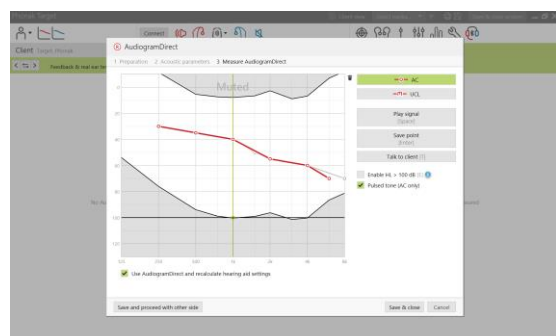
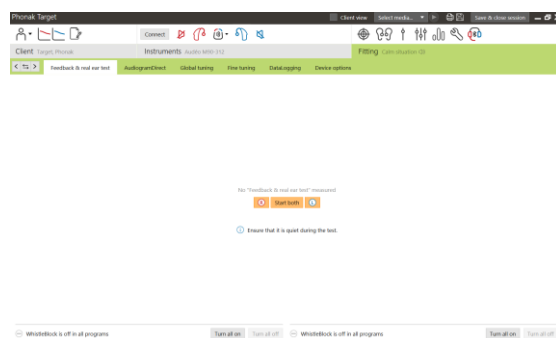
Iepriekšējās dzirdes pārbaudes var salīdzināt un izskatīt, noklikšķinot uz [\[Vēsture\]](#).

Lai mainītu sākotnējo GV un NSL mērījumu darbību, dodieties uz [\[Sākšana\]](#) > [\[Pielāgošanas sesija\]](#) > [\[AudiogramDirect\]](#).

## Vispārēja noskaņošana

Dodieties uz [\[Vispārēja noskaņošana\]](#) > [\[Sākotnēja pielāgošana\]](#), ja nepieciešami skaļuma līmeņa, oklūzijas kompensācijas vai kompresijas pielāgojumi. Skaļuma līmeņa un kompresijas iestatījumu pamatā ir pacienta lietošanas pieredze un atlasītā pielāgošanas formula.

Atbilstoši pievienotajiem dzirdes aparātiem cilnē ekrāna apakšdaļā var piekļūt papildu rīkiem, piemēram, [\[Tinīta līdzsvarošana\]](#) un [\[CROS līdzsvarošana\]](#). Lai noregulētu skaļuma attiecību starp CROS ierīci un dzirdes aparātu, noklikšķiniet uz [\[CROS līdzsvarošana\]](#).



## Automātiska aklimatizēšana

Pirms izmantojat automātisku aklimatizēšanu, pārliecinieties, ka ir palaista **[Atbals un faktiska auss pārbaude]**.

Skaļuma līmeņa izvēlnē cilnē **[Sākotnēja pielāgošana]** atlasiet **[Automātiska aklimatizēšana]**.

Noklikšķiniet uz [...], lai norādītu sākuma līmeni, beigu līmeni un ilgumu, kādā dzirdes aparāta skaļums automātiski palielinās līdz iestatītajam beigu līmenim.

**Piezīme.** Phonak Paradise dzirdes aparātiem pirms automātiskas aklimatizēšanas aktivizēšanas nav nepieciešama **[Atbals un faktiska auss pārbaude]**. Lai aktivizētu automātisku aklimatizēšanu, atzīmējiet izvēles rūtiņu. Norādiet mērķa skaļumu un atlikušās dienas, kad pacientam jāsasniedz mērķa skaļums.

## Reāllaika attēlojums

Izvēlņu joslā ekrāna augšdaļā noklikšķiniet uz izvēles rūtiņas **[Pacienta skats]**, lai piekļūtu reāllaika attēlojumam.

Reāllaika attēlojums visiem dzirdes aparātiem ir pieejams kā pielāgošanas līknes attēlojuma opcija pacientam draudzīgā palielinātā skatā vai otrā ekrānā.

Sarunas uztveramības uzlabojumi, skaļums, izeja, SoundRecover un kanāla izšķirtspēja ir viegli demonstrējama, īpaši ar sniegtajiem stereo vai apkārtējās skaņas paraugiem.

## Precīza noskaņošana

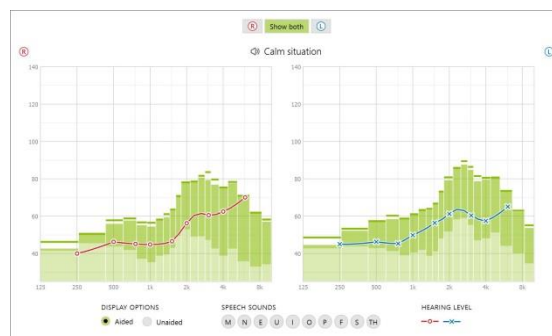
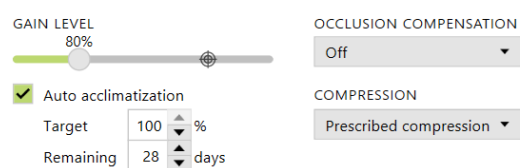
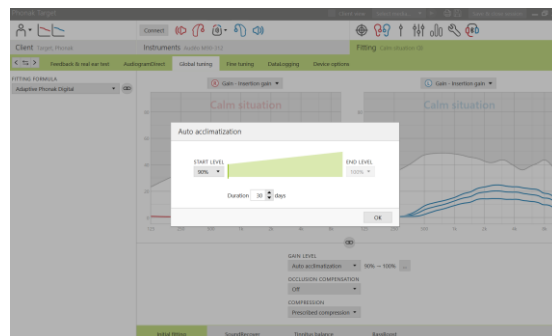
Ekrāna **[Precīza noskaņošana]** kreiso pusi izmanto darbam ar programmām.

Noklikšķiniet uz **[Visas programmas]**, lai vienlaikus pielāgotu visas programmas. Noklikšķiniet uz **[AutoSense OS]**, lai pārveidotu visas automātiskās skaņas programmas, vai uz **[AutoSense OS (straumēšana)]**, lai pārveidotu AutoSense OS straumēšanai.

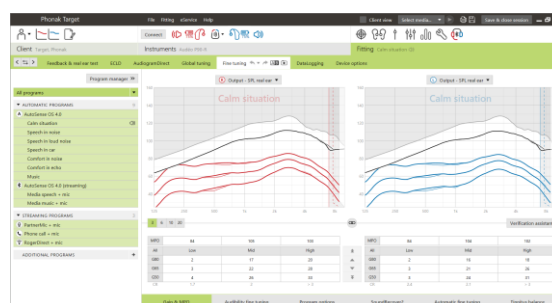
Lai pārveidotu vienu programmu, sarakstā noklikšķiniet uz programmas, piemēram, **[Klusa situācija]**, un pielāgojiet, kā nepieciešams.

Noklikšķiniet uz ikonas **[+]**, lai pievienotu papildu manuālu programmu.

Programmas var pārvaldīt, virs programmām noklikšķinot uz **[Programmu pārvaldnieks]**. Šeit var pielāgot palaides programmu, programmu struktūru un straumēšanas programmas. Atsaukšanas/atsaukšanas atcelšanas bultiņas atrodas izvēlņu joslā



blakus **[Precīza noskaņošana]**, un tās var izmantot, lai atsauktu vai atceltu atsaukšanas darbības precīzas noskaņošanas ekrānā.



Cilnes ekrāna apakšdaļā piedāvās piekļuvi pielāgošanas rīkiem. Katram rīkam ir īpaši modifikatori dzirdes aparāta precīzai noskaņošanai.



## Skaļums un MPO

Ar kursoru atlasiet skaļuma vērtības, lai tās pielāgotu. Skaļuma vērtības ir pielāgojamas klusām, vidēji skaļām un skaļām ieejas skaņām. Optimālās pielāgošanas iespējas ir pieejamas tad, ja pacienta audiogrammā ir ievadītas atsevišķās NSL vērtības.

Lai vienlaikus visos kanālos pārveidotu MPO, noklikšķiniet uz **[MPO]**, kas ir redzams blakus MPO vērtībām kreisajā pusē. Vispārējo skaļumu var mainīt, noklikšķinot uz **[Skaļums]**.

Katra kanāla kompresijas attiecība ir redzama rindiņā tieši zem skaļuma vērtībām.

## Dzirdamības precīza noskaņošana

Līknes rādījumā tiek attēloti atlasāmi skaņu piemēri un saistītais skaļums. Skaņu piemērus var atskaņot, lai simulētu specifisku klausīšanās vidi.

Skaļuma vērtības ir attēlotas klusām, vidēji skaļām un skaļām ieejas skaņām. Pielāgojumi ietekmē tikai skaļuma līmeņus un frekvences, kas ir būtiskas

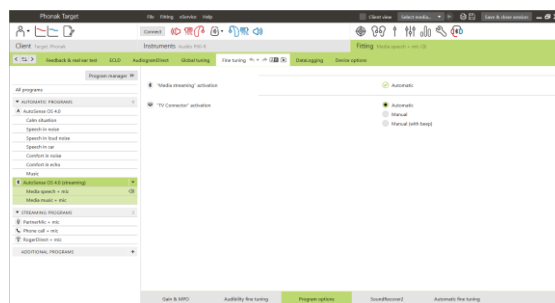
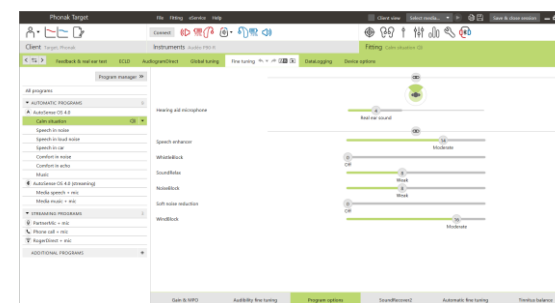
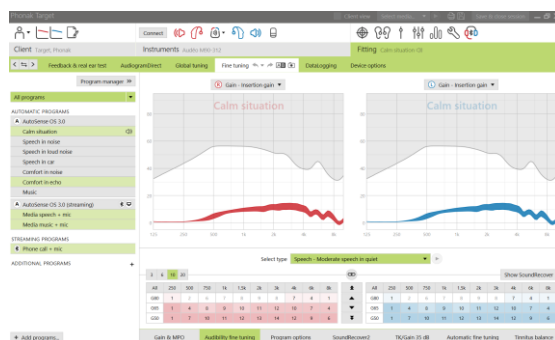
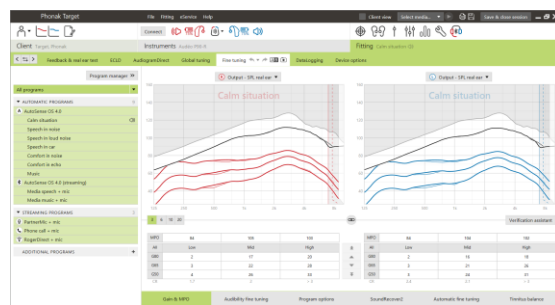
atlasīto stimulu dzirdamības uzlabošanai, kuri ir norādīti ar atšķirīgiem ēnojumiem sarkanā krāsā/labajā pusē un zilā krāsā/kreisajā pusē.

## Programmas opcijas

Programmas opcijas var pielāgot noklusējuma iestatījumos. Funkcijas var aktivizēt, deaktivizēt vai mainīt to stiprumu individuāli katrai programmai. Pieejamās iespējas katrā skalā ir redzamas un ir atkarīgas no darbības līmeņa.

Tiešās savienojamības dzirdes aparātiem var pārveidot sākotnējo pārslēgšanas darbību piekļuvei straumēšanai (t. i., TV savienotājs, Roger™, Phonak PartnerMic™):

- **[Automātiska]** — dzirdes aparāti automātiski pārslēgsies un uztvers straumētu signālu (sākotnējā);
- **[Manuāla]** — pīkstiens nav dzirdams, un programma tiek pievienota kā pēdējā programma;
- **[Manuāla (ar pīkstienu)]** — dzirdes aparātos ir dzirdams pīkstiens, un pacients manuāli pieņem straumēta signāla uztveršanu.



## SoundRecover2

SoundRecover2 individuālos iestatījumus sākotnēji iestata, tos iepriekš aprēķinot, un tos var precīzi noskaņot. Binaurāliem pielāgojumiem nedzirdamās frekvences un frekvenču kompresijas attiecību aprēķina atbilstoši labākajai ausij. Tālāk aprakstītās darbības ir paredzētas pielāgošanai pieaugušajiem. Informāciju par pielāgojumiem bērniem skatiet atsevišķajā junioru režīma pielāgošanas pamācībā, kā arī labākās prakses protokolā: SoundRecover2 pārbaude bērniem.

SoundRecover2 ir frekvenču kompresijas sistēma ar adaptīvu darbību. To nosaka ar divām nedzirdamām frekvencēm: CT1 un CT2.

SoundRecover2 ir:

- sākotnēji ieslēgta vārdzirdības līknei bez krasiem lēcieniem vai slīpai vārdzirdības līknei, kad 8 kHz sliekšņa vērtība ir 45 dB HL vai mazāka;
- Sākotnēji izslēgta zemu frekvenču vārdzirdībai (8 kHz  $\geq$  30 dB labāk nekā 3 kHz).

Ja SoundRecover2 ir sākotnēji ieslēgta, tā ir iespējota visās programmās. To var atspējot, noklikšķinot uz izvēles rūtiņas **[Iespējot SoundRecover2]**.

SoundRecover2 iestatījumus var skatīt līknes attēlojumā. Ēnotais apgabals sniedz informāciju par to, kurās frekvencēs tas ir aktīvs.

- Pirmā nepārtrauktā līnija ir 1. nedzirdamā frekvence (CT1).
- Punktētā līnija ir 2. nedzirdamā frekvence (CT2).
- Trešā līnija ir maksimālā izejas frekvence.

Adaptīvo kompresiju lieto frekvencēm ēnotajā apgabalā starp CT1 un CT2. Šis frekvenču apgabals tiek saspiests tikai tad, ja ieejā dominē augstfrekvences enerģija.

Frekvences ēnotajā apgabalā starp CT2 un maksimālo izejas frekvenci vienmēr ir saspiestas. Frekvences zem CT1 vienmēr ir nesaspiestas. Izejas nav frekvencēm virs maksimālās izejas frekvences.

Lai precīzi noskaņotu SoundRecover2, noklikšķiniet uz **[Precīza noskaņošana]** > **[SoundRecover2]**. Ja mainīsiet jebkuru slīdņi, tas ietekmēs nedzirdamās frekvences, kompresijas attiecību un maksimālo izejas frekvenci.

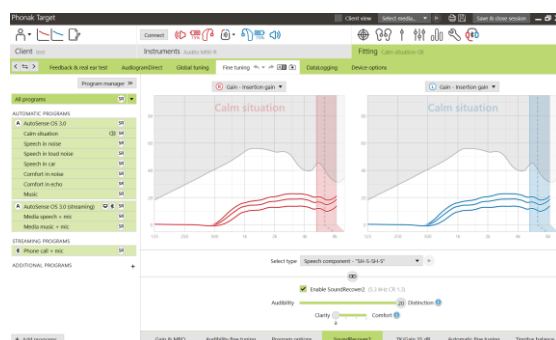
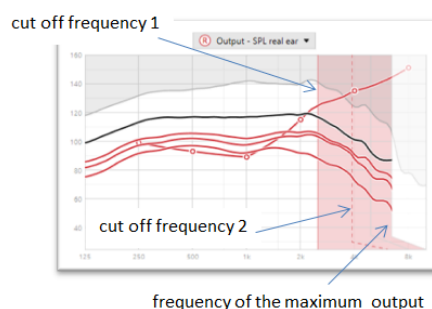
Bīdriet **[Dzirdamība]** virzienā, lai palielinātu spēju noteikt /s/ un /š/.

Bīdriet **[Atšķirība]** virzienā, lai palielinātu spēju sadzirdēt atšķirību starp /s/ un /š/.

Bīdriet **[Komforts]** virzienā, lai palielinātu skaņu dabiskumu, piemēram, vīriešu balsis, paša balss vai mūzika.

**Piezīme.** Precīzai noskaņošanai vispirms ieteicams pielāgot slīdņi **[Dzirdamība/Atšķirība]**. Slīdņis **[Dzidrums/Komforts]** atiestatīsies katru reizi, kad pielāgosiet slīdņi **[Dzirdamība/Atšķirība]**, lai optimizētu zemas un vidējas frekvences skaņu kvalitāti.

Enable SoundRecover2 (3.7 kHz CR 1.1)



## Pārbaude

Pieaugušajiem ieteicamas tālāk norādītās pārbaucēju prakses, kas ir sakārtotas secībā no labas prakses līdz labākajai praksei.

1. **Labā:** tiešraides balss /š/ vai /s/, vai "Misisipi", lai pārbaudītu noteikšanu. Tāds vārds kā "mūris" vai "veids", lai pārbaudītu patskaņus.
2. **Labāka:** testu bloka pārbaude.
3. **Labākā:** fonēmu uztveres tests – īpaši tad, ja pieaugušajiem ar smagu vārdzirdību līdz pat kurlumam nepieciešama

## TK/skaļums 35 dB

Var pielāgot ļoti klusu (G35) ieejas skaņu pastiprinājumu. Palielinot ļoti klusu ieejas skaņu skaļumu, pazeminās sliekšņa vērtības lūzuma punkts (SL), un otrādi.

Ar kursoru atlasiet vērtības, lai tās pielāgotu. Zem skaļuma vērtībām redzamas katra kanāla SL vērtības. Ļoti klusu ieejas skaņu skaļuma/izejas līkne ir redzama līknes attēlojumā.

**Piezīme.** Šī cilne nav pieejama Phonak Paradise dzirdes aparātiem. Lai pielāgotu klusu ieejas skaņas, izmantojiet klusa trokšņa vājināšanas slīdni šeit: [\[Programmas opcijas\]](#).

## Automātiska precīza noskaņošana

Šis ir situācijai atbilstošs precīzas noskaņošanas rīks. Pieejamie pielāgojumi ir atkarīgi no pacienta novērtētās skaņas situācijas.

Precīzas noskaņošanas darbības tiks skaidri attēlotas pirms darbības lietošanas. Atbilstoši atlasītajai programmai tiek iepriekš atlasīts ieteicamais skaņas paraugs.

Var atskaņot skaņas paraugus, lai simulētu klausīšanās vidi.

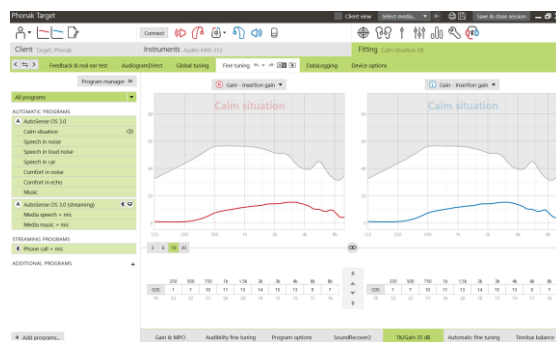
## Fonēmu uztveres testa rezultāti

Var parādīt un lietot iepriekšēja fonēmu uztveres testa rezultātus, lai uzlabotu pielāgošanu. Ekrāns [\[PPT rezultāti\]](#) ir pieejams tikai tad, ja NOAH sesiju sarakstā ir saderīgi testa rezultāti.

**Piezīme.** Ieteikumi precīzai noskaņošanai tiks sniegti tikai tad, ja izmantosiet pielāgošanas formulu Adaptive Phonak Digital.

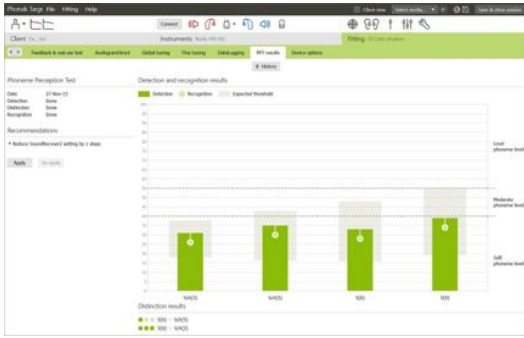
precīza noskaņošana.

(Papildinformāciju skatiet fonēmu uztveres testa lietošanas instrukcijā.)



## DataLogging

DataLogging var sniegt informāciju par klausīšanās vidēm, kādās bijis un cik ilgi tajās bijis lietotājs. Lai piekļūtu DataLogging informācijai, dodieties uz [\[Pielāgošana\]](#) > [\[DataLogging\]](#).



## Ierīces opcijas

Noklikšķinot uz **[Ierīces opcijas]**, var konfigurēt dzirdes aparāta opcijas, piemēram, manuālās vadīklas, signālus un brīdinājumus, sākšanas darbības vai DataLogging.

Tikai tiešās savienojamības ierīces

- Papildu iestatījumi, piemēram, Bluetooth nosaukuma, puses konfigurēšana un savienošanas pāri pārvaldība, atrodami, noklikšķinot uz **[Bluetooth]**.
- Ja ir instalēts RogerDirect™, instalācijas statusu var skatīt, ekrāna kreisajā pusē noklikšķinot uz **[RogerDirect]**. Statusu var skatīt arī, informācijas panelī norādot uz dzirdes aparāta ikonas.

Tikai Phonak Paradise dzirdes aparāti

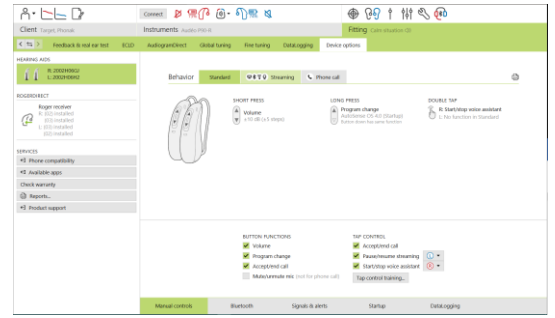
- Pieskāriena vadīklu var konfigurēt šeit: **[Manuālās vadīklas]**. Pieskāriena vadīklu var izmantot, lai pieņemtu/pabeigtu tālruna zvanu, apturētu/atjaunotu straumēšanu un sāktu/apturētu viedtālruna balss asistenta darbību.
- Noklikšķiniet uz **[Pieskāriena vadīklas apguve]**, lai demonstrētu dubultpieskāriena kustību.

## Bimodālas pielāgošanas apsvērumi

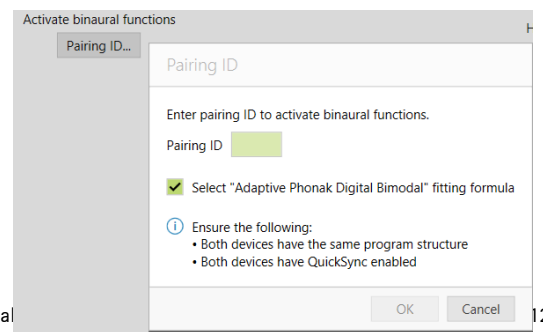
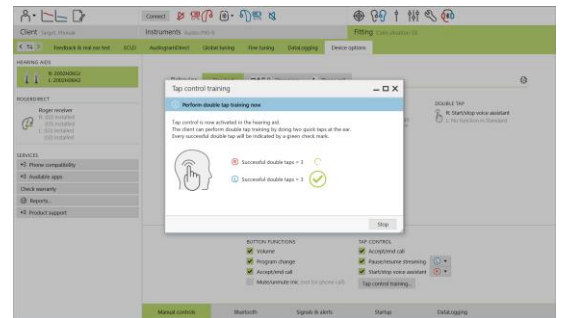
Phonak Naída Link Q dzirdes aparāts ir piemērots pielāgošanai un nēsāšanai kontralaterāli Advanced Bionics (AB) kohleārā implanta (KI) skaņas apstrādātājam. Naída Link Q iespējo noteiktas binaurālas funkcijas ar KI, tostarp skaļuma regulēšanu, programmas struktūru un straumēšanu.

Pēc dzirdes aparāta pievienošanas pacienta pielāgošanas sesijai programmatūrā Phonak Target ievadiet savienošanas pāri ID, lai atbloķētu bimodālo iespēju aparātā Naída Link Q. Savienošanas pāri ID tiek ģenerēts AB KI pielāgošanas programmatūrā SoundWave™. Tas ir norādīts bimodālās pielāgošanas pārskatā.

Noklikšķiniet uz **[Savienošanas pāri ID]** un ievadiet pacientam īpašo savienošanas pāri ID. Pielāgošanas sesijai tiek lietota Adaptive Phonak Digital bimodālās pielāgošanas formula. Lai mainītu pielāgošanas formulu, noņemiet lodziņa atzīmi vai mainiet to šeit: **[Vispārēja noskaņošana]** cilnē **[Pielāgošana]**.



Ja dzirdes aparāts ir pievienots, katru konfigurāciju dzirdes aparātā var demonstrēt šeit: **[Signāli un brīdinājumi]**.

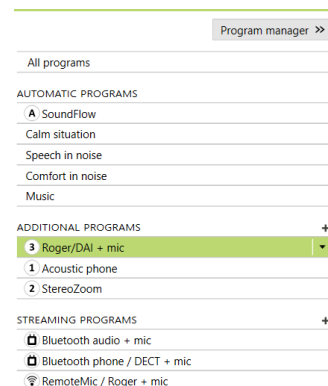


Lai rediģētu vai mainītu savienošanas pāri ID, noklikšķiniet uz **[Aparāti]**. Sadaļā **[Dzirdes aparāti]** noklikšķiniet uz **[atkritumu tvertnes ikonas]** un vēlreiz ievadiet savienošanas pāri ID.

Ja ievada savienošanas pāri ID, programmas struktūra, programmas opcijas vai ierīces opcijas netiek automātiski iestatītas. Tās jāiestata manuāli programmatūrā Phonak Target. Lai izveidotu un pārveidotu nepieciešamās programmas atbilstoši KI programmēšanai, skatiet programmas struktūru, kas norādīta bimodālās pielāgošanas pārskatā.

HA Program	Program Name	Program Options	CI #
A	Automatic (Startup Program) Startup beeps	Default Settings	1
1	Acoustic Phone 2 beeps	DuoPhone Preferred phone ear Enabled Left	2
2	StereoZoom 3 beeps		3
3	Roger/DAI + mic 4 beeps Microphone enabled		4

Programmas var pielāgot un pārveidot šeit: **[Precīza noskaņošana]**. Noklikšķiniet uz **[Visas programmas]**, lai vienlaikus pielāgotu visas programmas. Noklikšķiniet uz **[SoundFlow]**, lai pārveidotu visas automātiskās skaņas programmas. Lai pārveidotu vienu programmu, sarakstā noklikšķiniet uz vienas programmas un pielāgojiet, kā nepieciešams.



Noklikšķiniet uz ikonas **[+]**, lai pievienotu papildu manuālu vai straumēšanas programmu.

Noklikšķiniet uz cilnes **[Programmas opcijas]**, lai pārvaldītu programmas opcijas.

Noklikšķiniet uz **[Ierīces opcijas]**, lai iestatītu dzirdes aparāta pīkstienu konfigurācijas, kā arī piederumu opcijas.

Dzirdes aparāta programmēšana neietekmēs KI skaņas apstrādātāja programmēšanu.

**Piezīme.** ComPilot konfigurē tikai ar KI pielāgošanas programmatūru SoundWave™. Iepriekš aprakstītā savienošana pāri automātiski savienos pāri Naīda Link Q un ComPilot. Nemēģiniet savienot vai mainīt ComPilot konfigurāciju, izmantojot Phonak Target.

Jebkurā laikā aizveriet sesiju, ekrāna augšējā labajā stūrī noklikšķinot uz **[Saglabāt un aizvērt sesiju]**. Līdzko dzirdes aparāts ir atvienots no pielāgošanas sesijas, automātiski sākas bezvadu savienojums starp Naīda Link Q un KI.

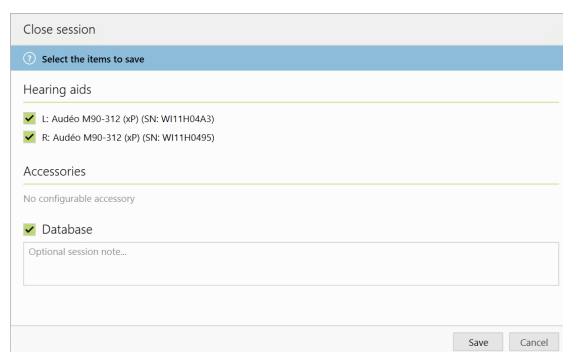
## Pielāgošanas sesijas beigšana

Sesiju var aizvērt jebkurā laikā, ekrāna augšējā labajā stūrī noklikšķinot uz **[Saglabāt un aizvērt sesiju]**. Atlasiet saglabājamus vienumus. Phonak Trial dzirdes aparātiem automātiski atjaunosies sākotnējais maksimālais 6 nedēļu ilgais izmēģinājuma periods.

Standarta saglabāšanas dialogs apstiprinās sekmīgu dzirdes aparātu un piederumu saglabāšanu.

Pēc saglabāšanas Phonak Target jūs novirzīs uz sākuma ekrānu.

Ja darbojaties sadaļā NOAH, uz NOAH varat atgriezties, sākuma ekrāna augšējā labajā stūrī noklikšķinot uz **[Atpakaļ uz NOAH]**.



## Informācija par atbilstību un simbolu apraksts

### Informācija par atbilstību

Eiropa: atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums Sonova AG apliecina, ka šis izstrādājums atbilst Regulas par medicīniskām ierīcēm (ES) 2017/745 prasībām. Pilnu atbilstības deklarācijas tekstu var saņemt no ražotāja:

[www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates)

Lietošanas instrukcija ir pieejama, izmantojot funkciju [Palīdzība] programmā Phonak Target. Lietošanas instrukcija visām Target versijām visās pieejamajās valodās elektroniskā formātā ir pieejama tīmekļa lapā:

<https://www.phonakpro.com/com/en/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

Lai iegūtu bezmaksas drukātu lietošanas instrukcijas eksemplāru, lūdzu, sazinieties ar vietējo ražotāja pārstāvi. Eksemplārs tiks nosūtīts 7 dienu laikā.

Par jebkādiem nopietniem starpgadījumiem, kas notikuši saistībā ar šo produktu, ir jāziņo ražotāja pārstāvim un attiecīgās valsts kompetentajai iestādei. Par nopietnu starpgadījumu tiek uzskatīts ikviens starpgadījums, kas tieši vai netieši izraisījis, varētu būt izraisījis vai varētu izraisīt kādu no šiem faktoriem:

- pacienta, lietotāja vai citas personas nāve;
- pacienta, lietotāja vai citas personas veselības stāvokļa īslaicīga vai neatgriezeniska nopietna pasliktināšanās;
- nopietns sabiedriskās veselības apdraudējums.

### Paziņojums par drošību

Pacientu dati ir privāti dati, un to aizsardzība ir svarīga:

- Pārliecinieties, ka jūsu operētājsistēma ir atjaunināta
- Pārliecinieties, ka instalētās Target programmatūras versija ir atjaunināta
- Aktivizējiet Windows lietotāja pieteikšanos, izmantojiet stipras paroles un saglabājiet akreditācijas datus slepenībā
- Izmantojiet atbilstošu un atjauninātu aizsardzību pret ļaunprogrammatūru un vīrusiem

Atbilstoši valsts normatīvajiem aktiem jums, iespējams, būs jāšifrē visi pacientu dati, lai jūs nesauktu pie atbildības datu zuduma un/vai zādzības gadījumā. Varat izmantot diska šifrēšanu (piemēram, bezmaksas Microsoft BitLocker), lai aizsargātu visus datus savā datorā. Ja strādājat ar Noah, apsveriet iespēju izmantot Noah datubāzes šifrēšanu.

Vienmēr pārliecinieties par datu drošību. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šis saraksts nav pilnīgs.










- Ja datus pārsūtāt pa nedrošiem kanāliem, sūtiet anonīmus datus vai šifrējiet tos.

- Aizsargājiet datu dublējumkopijas ne tikai pret datu zudumu, bet arī zādzību.
- Noņemiet visus datus no datu nesēja, kas vairs netiek izmantots vai tiks utilizēts.

### Programmatūras apkope

Mēs nepārtraukti pārraugām atsauksmes no tirgus. Ja jums rodas problēmas ar jaunāko Target programmatūras versiju, lūdzu, sazinieties ar vietējo ražotāja pārstāvi.

### Simbolu apraksts

	<p>Ar CE simbolu Sonova AG apliecina, ka šis izstrādājums atbilst Regulas par medicīniskajām ierīcēm (ES) 2017/745 prasībām. Cipari pēc CE simbola atbilst to sertificēto institūciju kodiem, ar kurām tika veiktas konsultācijas saistībā ar iepriekš minēto regulu.</p>
 <p>Nosaukums, adrese, datums</p>	<p>Kombinētais simbols "medicīniskās ierīces ražotājs" un "ražošanas datums", kā definēts ES regulā (ES) 2017/745.</p>
	<p>Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā. EC REP arī importē preces Eiropas Savienībā.</p>
	<p>Norāda, ka ierīce ir medicīniska ierīce.</p>
	<p>Norāda ražotāja kataloga numuru, lai varētu identificēt šo medicīnisko ierīci.</p>
	<p>Skatīt lietošanas instrukciju. Instrukcijas pieejamas tīmekļa vietnē <a href="http://www.phonakpro.com">www.phonakpro.com</a>.</p>
	<p>Sniedz papildu skaidrojumu par funkciju vai funkcionalitāti vai izceļ attiecīgo lietoto informāciju par pielāgošanu.</p>
	<p>Norāda funkcionalitātes ierobežojumu, kas var ietekmēt lietotāja pieredzi, vai izceļ svarīgu informāciju, kam jāpievērš uzmanība un attiecīgi jārikojas.</p>
	<p>HIMSA sertifikācijas zīmogs NOAHSEAL</p>

## Svarīga informācija par drošumu

Target ir medicīniska ierīce. Šī izstrādājuma lietošana ietver dažus kaitējuma riskus, tāpēc tikai atbilstoši kvalificēti dzirdes speciālisti drīkst izmantot Target saskaņā ar šo lietošanas instrukciju, un viņiem jāizprot un jāievēro instrukcijā ietvertie brīdinājumi.

Target gadījumā šie riski izpaužas ar dzirdes aparātu starpniecību, kuru programmēšanai tie ir paredzēti. Respektīvi, pati Target ierīce nevar nodarīt tiešu kaitējumu ne dzirdes speciālistam, ne dzirdes aparāta lietotājam, taču nepareiza Target lietošana var izraisīt šādas problēmas:

- pacientiem var tikt izdalīti nepareizi programmēti dzirdes aparāti un/vai
- bīstami skaļas skaņas var tikt atskaņotas pacientiem dzirdes aparātos pielāgošanas/demonstrācijas sesiju laikā.

Šiem riskiem ir ļoti maza varbūtība, taču dzirdes speciālistiem un dzirdes aparātu lietotājiem tie ir jāņem vērā.



### Augsts MPO

Abu dzirdes aparātu izvade pārsniedz 132 dB (auss simulatoris)



### Augsts trokšņa ģenerators līmenis

Abu dzirdes aparātu trokšņa ģenerators līmenis pārsniedz 80 dB(A). Ņemiet vērā maksimālo lietošanas laiku, kas attēlots ekrānā "Tinīta līdzsvarošana".



### Uztvērēja problēma

Atlasītais un noteiktais uztvērējs nav identiski. Atlasiet pareizo uztvērēju.



### Nepareizās puses informācija

Dzirdes aparāts ir konfigurēts pretējai pusei. Atļaujiet mainīt pusi.



### Savienojuma brīdinājums

Pamatojoties uz vecumu, dzirdes aparātam jāpievieno drošības risinājums.



### Mērījumu iestatījumi

Noņemiet dzirdes aparātus no pacienta ausīm. Izslēdziet un atkal ieslēdziet dzirdes aparātu. Visus pielāgošanas datus dzirdes aparātos var atjaunot procesa beigās.



## Sistēmas prasības

<b>Operētājsistēma</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education</li><li>• Windows 8 / 8.1, jaunākā SP, Pro / Enterprise</li><li>• Windows 7, jaunākā SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate</li></ul>
<b>Procesors</b>	Intel Core vai lielākas veiktspējas
<b>Operatīvā atmiņa</b>	Vismaz 4 GB
<b>Vieta cietajā diskā</b>	Vismaz 3 GB
<b>Ekrāna izšķirtspēja</b>	1280 x 768 pikseļi vai vairāk
<b>Videokarte</b>	Vismaz 16 miljoni (24 bitu) ekrāna krāsas
<b>Disks</b>	DVD
<b>Seriālais COM ports</b>	Tikai, ja tiek izmantots RS-232 HI-PRO
<b>USB porti</b> Pa vienam katram nolūkam	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bezvadu adapters ar Bluetooth® tehnoloģiju*</li><li>• Piederumu programmēšana</li><li>• HI-PRO, ja izmanto USB portā</li><li>• Noahlink Wireless</li></ul>
<b>Programmēšanas saskarnes</b>	Noahlink Wireless / iCube II / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
<b>Noahlink draiveris</b>	Jaunākā pieejamā versija
<b>Noahlink Wireless draiveris</b>	Jaunākā pieejamā versija
<b>Interneta savienojums</b>	Ieteicams
<b>Skaņas karte</b>	Stereo vai telpiskā 5.1
<b>Atskaņošanas sistēma</b>	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
<b>NOAH versija</b>	Jaunākā versija (NOAH 4.4 vai jaunāka) Pārbaudiet NOAH ierobežojumus Windows 64 bitu operētājsistēmām vietnē <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>
<b>TargetMatch</b>	NOAH versija 4.4.0.2280 vai jaunāka Otometrics Otosuite 4.81.00 vai jaunāka Otometrics AURICAL FreeFit ierīcei REM & AURICAL HIT testa bloka mērījumiem

\* Bluetooth® vārdiskā zīme ir reģistrēta preču zīme, kas pieder uzņēmumam Bluetooth SIG, Inc.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •  
CH-8712 Stäfa • Šveice



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen • Vācija



058-0125-070  
Phonak Target 7.0 DVD



CE zīme lietota 2020. gadā